

ALTA CONNECTIONS

Ежеквартальный бюллетень для клиентов, специалистов и сотрудников



Подробнее о художнике номера, Стефани Дардон (Stephanie Dardon), см. на стр. 10

ОТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Исполнительный директор Лори Баналес (Lori Banales)

Поздравляю вас с наступлением осени! Мы отмечаем этой осенью многие изменения, которые произойдут в этом квартале и для наступления которых мы не жалеем сил и возможностей. В нескольких последних выпусках этого бюллетеня мы освещали по одному из четырех ключевых направлений работы, включенных в Стратегический план нашего агентства. В этом номере мы рассмотрим поддержку клиента и его семьи (Client and Family Support). Мы стремимся помогать нашим клиентам и их семьям и поддерживать их начинания так, чтобы необходимое для этого обслуживание они получали теми способами, которые им подходят больше всего. Полученное нашим региональным центром единовременное финансирование позволило решить вопросы доступности переводчиков; снять ограничения, связанные с обслуживанием в нерабочее время, и стимулировать по географическому принципу. Все это позволило многим семьям, дети которых включены в программу Early Start, преодолеть препятствия, стоявшие на пути к получению обслуживания. Мы по-прежнему прислушиваемся к мнению сообществ, которые мы обслуживаем. Это помогает нам понять, на чем нужно сосредоточить свои усилия. Кроме того, мы продолжаем сотрудничать с региональным центром Valley Mountain Regional Center (VMRC) (проект DSP Collaborative). Это сотрудничество направлено на пополнение числа специалистов по непосредственной работе с инвалидами (Direct Support Professionals, DSP-специалисты).

В ЭТОМ НОМЕРЕ:

- СООБЩЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА
- НЕДЕЛЯ DSP-СПЕЦИАЛИСТОВ
- ПРОФИЛИ DSP-СПЕЦИАЛИСТОВ
- НАШИ СОТРУДНИКИ
- ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ КЛИЕНТА
- ПОДДЕРЖКА РЕШЕНИЙ НАШИХ КЛИЕНТОВ
- ЯРМАРКА ВАКАНСИЙ В SIERRA COLLEGE
- РАБОТА С НАСЕЛЕНИЕМ
- КОНФЕРЕНЦИЯ «ЖИЗНЬ С ПОДДЕРЖКОЙ»
- ОБСЛУЖИВАНИЕ НА МЕСТАХ: НОВОСТИ
- ХУДОЖНИК НОМЕРА

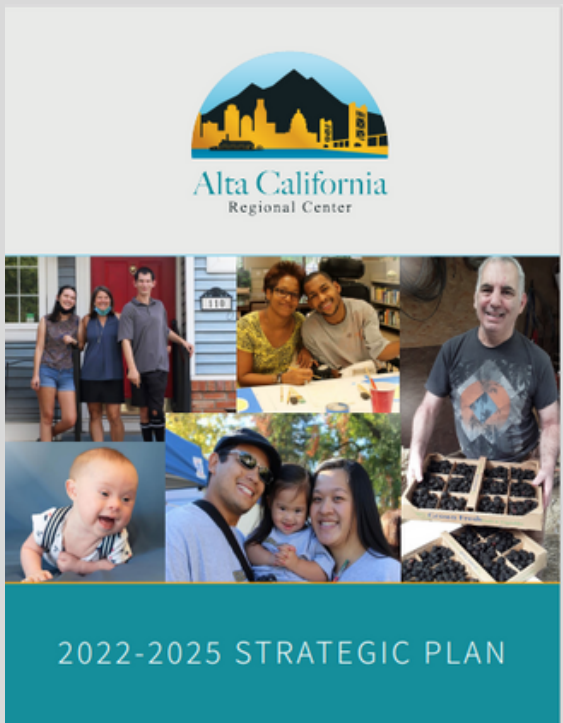
ОТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА — ПРОДОЛЖЕНИЕ

Исполнительный директор Лори Баналес (Lori Banales)

Для того чтобы обслуживание было доступным для наших клиентов и их семей, необходимо поддерживать наш коллектив и работающие с нами организации. Мы стараемся делать все возможное, чтобы поддерживать людей и организации, которые работают с нашими клиентами, — чтобы они, в свою очередь, могли помогать вам! Губернатор отметил работу и преданность делу тех, кто профессионально помогает людям с нарушениями интеллекта и развития. Мы гордимся этим признанием. Есть много людей, которых можно выделить и отметить, и мы надеемся, что, читая дальше, вы получите удовольствие от знакомства с некоторыми из них. Они — это все, что есть хорошего в нашей системе обслуживания. Мы знаем, что восстановление трудовых ресурсов не произойдет в одночасье. Мы смотрим далеко вперед. Мы разрабатываем подходы, которые будут поддерживать нас долгие годы. Мы понимаем, что обслуживание многих клиентов еще не вернулось к тому уровню, который был до пандемии, и благодарны им за терпение и понимание, пока мы восстанавливаем нашу систему обслуживания. Транспорт — это важная часть головоломки. С 1 октября мы пользуемся услугами диспетчерской компании R & D Transportation. Она поможет центру ACRC оптимизировать маршруты перевозок и повысить их эффективность, в том числе за счет увеличения пропускной способности.

Кроме того, центр ACRC отмечает месяц латиноамериканского наследия. Мы участвуем в фестивалях и мероприятиях по работе с населением. В этом месяце центр ACRC рад помочь в работе конференции Conferencia 2023, Aprendiendo Juntos и ее продвигать. Конференция пройдет 28 октября в институте MIND Университета Дэвиса. Проводиться она будет на испанском языке. Если семьи, желающие в ней участвовать, хотят попросить региональный центр оплатить их регистрацию, они могут обратиться к своему координатору обслуживания. У нас в планах еще много мероприятий, и мы с гордостью размещаем их календарь на нашем сайте. Спасибо за сотрудничество. Вместе мы становимся лучше и готовы помогать нашим клиентам.

ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ИХ СЕМЕЙ



Направления работы:

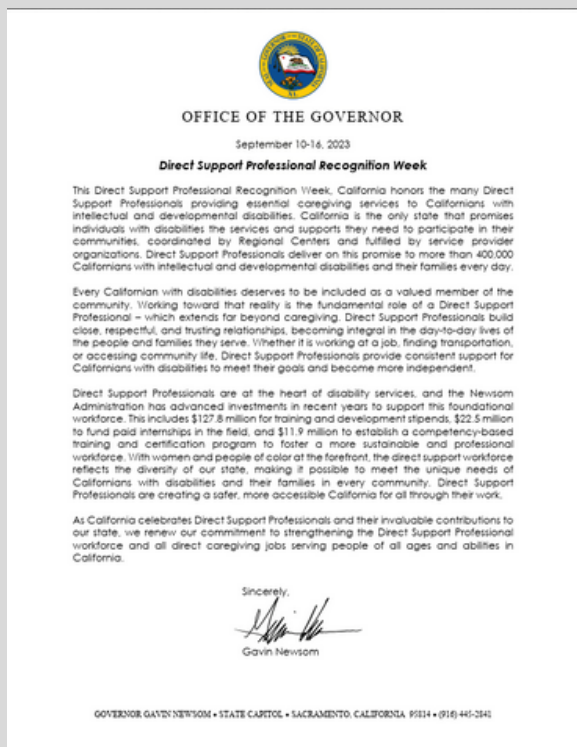
Региональный центр стремится повышать гибкость обслуживания и расширять спектр видов обслуживания, ориентированных на семью, чтобы люди с нарушениями интеллекта и развития могли по-прежнему жить дома и получать помощь в удобной для них форме.

Вклад сообщества:

- Семьям, для того чтобы выяснить, где найти обслуживание, нужна помощь.
- Семьи хотят обращаться за поддержкой к людям, которым они доверяют и с которыми имеют один язык и одну культуру.
- Растет необходимость привлекать и сохранять сотрудников, непосредственно работающих с нашими клиентами и говорящих на их языке.
- Семьи хотят, чтобы поддержка была более гибкой, для того чтобы найти такую помощь, которая подходит именно этой семье.

НЕДЕЛЯ DSP-СПЕЦИАЛИСТОВ

С 10 по 16 сентября 2023 года прошла Неделя DSP-специалистов. Центр ACRC поделился фотографиями замечательных специалистов из сотрудничающих с нами организаций по поддержке инвалидов и фотографиями этих людей. Губернатор Ньюсом сказал: “Специалисты по непосредственной поддержке инвалидов и их семей — это ядро служб помощи инвалидам”. Мы в центре ACRC не могли бы сказать лучше. Затем он рассказал о том, что Департамент по вопросам людей с нарушениями развития (Department of Developmental Services, DDS) вкладывает в персонал по работе с инвалидами.



ДЕПАРТАМЕНТ ПО ВОПРОСАМ ЛЮДЕЙ С НАРУШЕНИЯМИ РАЗВИТИЯ — КАДРОВЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

Кадровые инициативы департамента DDS есть на сайте <https://www.dds.ca.gov/initiatives/workforce-initiatives>.



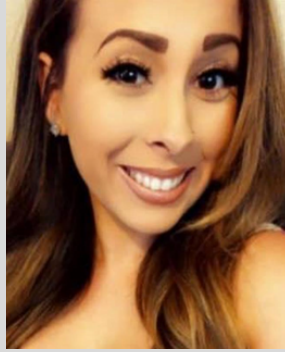
- Программа **возмещения расходов на обучение сотрудников региональных центров** (Regional Center Employee Tuition Reimbursement) предусматривает возмещение расходов на обучение для сотрудников региональных центров, отвечающих определенным критериям. Программа направлена на повышение качества обслуживания, которое получают клиенты региональных центров. Эта задача решается за счет расширения знаний и профессионального роста сотрудников региональных центров и уменьшения текучести персонала.
- Программа **Стипендии на обучение DSP-специалистов (DSP Training Stipend)** предоставляет стипендии на обучение DSP-специалистов на курсах обучения и повышения квалификации.
- Программа **Дифференцированная оплата труда за дву- и многоязычие (Bi-/Multi-Lingual Pay Differential)** позволяет DSP-специалистам, которые регулярно общаются с клиентами и их семьями на языке, отличном от английского, получать прибавку к зарплате.
- **Интернатура для DSP-специалистов (DSP Internship)** предусматривает стажировку продолжительностью до трех месяцев для начинающих DSP-специалистов. Она включает стандартизированную подготовку и практический опыт работы.
- Программа **Университет для DSP-специалистов (DSP University)** представляет собой трехуровневую, основанную на компетенциях, программу обучения и сертификации DSP-специалистов. Она предназначена для повышения уровня их профессиональной подготовки. После успешного прохождения каждого уровня заработная плата повышается.
- Программа **Технологии (Technology Pilot)** позволяет изучить возможности использования проверенных и безопасных технологий для оказания помощи людям с нарушениями интеллекта и развития (I/DD). Департамент DDS оценит, насколько использование технологий снижает зависимость от помощи, которая требует личного присутствия специалиста, насколько технологии повышают доступность двуязычных услуг и насколько они позволяют людям с нарушениями интеллекта вести более независимый образ жизни.

ПРИЗНАНИЕ ЗАСЛУГ НАШИХ ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫХ DSP-СПЕЦИАЛИСТОВ

Празднуя Неделю DSP-специалистов, мы разместили в наших социальных сетях множество фотографий DSP-специалистов, выбранных их организациями. Познакомьтесь с некоторыми из этих заботливых и трудолюбивых людей, получивших признание организаций, в которых они работают.



Шанина Джонсон
Shanina Johnson



Райна Догерти
Rayna Dougherty



Рошанна Пеллини
Roshanna Pellini



Майкл Смут
Michael Smoot



A.I.M. & ASSOCIATES, INC.



Мишель Пратт
Michelle Pratt



Брианна Уокер
Brianna Walker



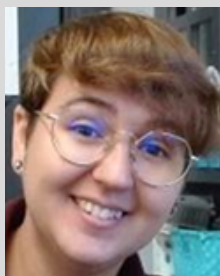
Кассандра Гауна
Cassandra Gauna



Майкл Тигесен
Michael Thygesen



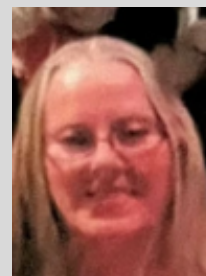
Доун Витт
Dawn Witt



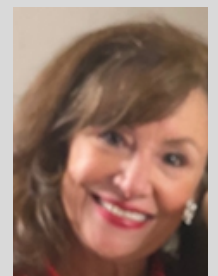
Дакота Медина
Dakota Medina



Мейпл Эйвери
Maple Avery



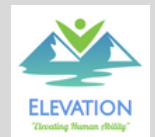
Вирджиния Аллен
Virginia Daley



Сьюзен Бейли
Susan Bailey



Charles Sherman's
Home I & II



ДЖЕЙСОН СКАНТЛБУРИ, ВЕДУЩИЙ СОТРУДНИК ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ НА МЕСТАХ

Я родился в Сан-Хосе, Калифорния, но вырос в предгорьях Роклина и Ньюкасла, Калифорния. Мой отец был баскетболистом НБА, а работал продавцом. Мать была бывшая модель, она работала воспитательницей в детском саду. У меня есть одна сестра. Она старше меня на 8 лет.

В 2001 году я окончил колледж по специальности "Массовые коммуникации". Свою трудовую биографию я начал руководителем смены в доме группового проживания Level 14 для девочек-подростков. Эти дома предназначены для подростков с тяжелыми эмоциональными нарушениями. Через два года я перешел на должность управляющего в дом группового проживания Level 12 для мальчиков-подростков. Я работал там два года.

В 2005 г. я начал работать со взрослыми инвалидами в качестве администратора домов с сестринским уходом промежуточного уровня для инвалидов детства (intermediate care facility/developmentally disabled-nursing, ICF/DDN). Через 6 лет я перешел на должность методиста по поддержке сообщества (Community Support Facilitator) в агентстве, предоставляющем проживание с поддержкой. Там я работал 5 лет. Моя работа в региональном центре Alta Regional Center началась в 2016 г. Первые четыре года я работал координатором обслуживания, а в конце 2020 г. перешел в отдел обслуживания на местах (Community Services Department). В качестве ведущего сотрудника я работаю с февраля 2023 г.

В свободное от работы время я много бегаю. Я уже пробежал 12 марафонов. Я всегда был страстным поклонником кино, музыки и поп-культуры. У меня две кошки, Лана и Лола.



ПОЗДРАВЛЯЕМ ЭРЛАЙН ГОРДОН С 90-М ДНЕМ РОЖДЕНИЯ

Эрлайн отметила свое 90-летие 17 июля. Семья, друзья и дом престарелых Vivsiks отпраздновали ее день рождения на той же неделе. Эрлайн хотела, чтобы ее темой ее дня рождения были бабочки и пастельные тона, поскольку она любит все милое и нежное. На празднике она с удовольствием ела пирожное с мороженым и вкусную еду. Затем все приглашенные собрались, чтобы рисовать картинки и петь караоке.

Залог здоровья Эрлайн в ее возрасте — это оптимизм. Она молода сердцем. Кроме того, последние 15 лет она получает качественный уход в доме престарелых Vivsiks. Она луч солнечного света в своем доме престарелых. Она заставляет улыбаться всех окружающих.



На свой следующий день рождения Эрлайн желает новое платье, а отмечать его хочет на тематической вечеринке с участием диснеевских принцесс и Микки Мауса. Она надеется прожить оставшиеся ей годы счастливо!



НОВОЕ В ПОДДЕРЖКЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ НАШИМИ КЛИЕНТАМИ — ЮРИСКОНСУЛЬТ РОБИН БЛЭК

Осенью прошлого года законодатели штата Калифорния приняли новые законы (Welfare and Institutions Code sections 21000-21008). Они содержат определение «принятия решений с поддержкой» (supported decision-making, SDM): процесс принятия решений с поддержкой

— это индивидуальный процесс поддержки и обслуживания взрослых людей с ограниченными возможностями, позволяющий им принимать самостоятельные жизненные решения. Этот процесс позволяет им чувствовать себя взрослыми. Эти новые законы признают, что «взрослые люди, как с инвалидностью, так и без, могут пользоваться широким спектром предоставляемой волонтерами поддержки, помогающей этим людям понимать, принимать и сообщать свои собственные решения». Законодательство требует, чтобы соглашения о SDM-поддержке были составлены в письменной форме, были доступны для человека с ограниченными возможностями, содержали конкретную информацию и отвечали конкретным юридическим требованиям.

Центр ACRC рад этой новой возможности расширить возможности выбора для наших клиентов и возможность принимать самостоятельные решения. Мы осознаем, что отвечающие требованиям штата Калифорния учебные материалы по этому вопросу и организации, занимающиеся SDM-поддержкой, отсутствуют. Указанная возможность пока недоступна нашим клиентам. В связи с этим центр ACRC весной прошлого года создал рабочую группу по обучению SDM-поддержке. Она помогает разрабатывать программу обучения и провести обучение по вопросам SDM-поддержки. В рабочую группу входят клиенты центра ACRC из нашего Консультативного комитета клиентов; представители совета штата по вопросам нарушений развития (State Council of Developmental Disabilities); правозащитники, работающие с клиентами центра ACRC, и сотрудники нашего отдела подготовки персонала, юридического отдела и исполнительного руководства центра ACRC.

С мая 2023 года рабочая группа проводит ежемесячные заседания. Они имеют целью выявить существующие возможности и учебные материалы по SDM-поддержке. Кроме того, группа приводит эти материалы в соответствие с требованиями законодательства штата Калифорния. После адаптации учебных материалов рабочая группа будет работать над составлением графика обучения сотрудников центра ACRC, наших клиентов и их семей и над проведением для них регулярных тренингов по SDM-поддержке. Формы обучения будут различаться с учетом того, что требуется клиентам, семьям и сотрудникам.

ЯРМАРКА ВАКАНСИЙ В КОЛЛЕДЖЕ SIERRA

В начале 2023 года центр ACRC совместно с центром VMRC разработал программу DSP Collaborative для найма региональными центрами людей и организаций, работающих с нашими клиентами, и поддержке этих организаций. Мы создали сайт dspcollaborative.org и стали проводить ярмарки вакансий для людей и организаций, которые могли бы сотрудничать с региональными центрами. Продолжая эту работу, мы рады сообщить, что **7 ноября 2023 года с 10 утра до 2 часов дня в Колледже Сьерра будет проходить ярмарка вакансий для лиц и организаций, которые могли бы помогать клиентам региональных центров.** Мероприятие будет проходить в кафетерии главного кампуса по следующему адресу: 5100 Sierra College Blvd Rocklin, CA 95677. Следить за нашими мероприятиями, вы можете по календарю мероприятий центра ACRC на сайте <https://www.altaregional.org/events-calendar>. Кроме того, можно посетить сайт dspcollaborative.org.





НАШИ КЛИЕНТЫ — ЛЕСЛИ



Лесли расстраивалась, что у нее нет работы, но считала, что идеальная работа для нее работа найдется. Все началось с Rover — интернет-платформы для владельцев домашних животных. Она позволяет нанимать нянь для своих питомцев. Лесли очень любит ухаживать за животными, поэтому была уверена, что сможет добиться успеха в качестве няни для животных. Окрыленная этой возможностью, Лесли создала на Интернет-платформе свой профиль. Первый клиент к ней пришел в 2018 г. Она получила положительный отзыв, и клиенты продолжали приходить.

Создание бизнеса требует много времени и значительных навыков управления денежными средствами, поэтому Лесли обратилась за помощью в программу In Alliance. Это программа, финансируемая региональным центром. Программа помогает клиентам развивать трудовые и жизненные навыки. С ее помощью Лесли открыла свой бизнес. Теперь она полный день работает няней для домашних животных. Лесли стала получать помощь от методиста программ Blue Heron Programs. Он помогает Лесли распоряжаться финансами с учетом ее потребностей и поставленных задач. Ее успехи в этих программах очевидны, поскольку в июле она получила награду "Сотрудник месяца" от компании Blue Heron!

Страсть Лесли к заботе о животных началась с ее собак - Кокетки, которая живет с ней уже 13 лет, и Красавчика, ушедшего из жизни во время пандемии. История о том, как Лесли познакомилась с Кокеткой, важна для них обоих. Лесли увидела объявление о ней на сайте Craigslist и решила взять собаку, пока ее не забрали в приют. Сразу же влюбившись в собаку по фотографиям, Лесли позвонила по телефону, указанному в объявлении, и к сожалению, сразу же получила отказ. Там посчитали, что Лесли издевается, потому что у собаки было три ноги.

Однако Лесли проявила настойчивость, и используя знания, полученные на программах по обучению общению, попыталась позвонить по этому номеру еще раз. Ее настойчивость увенчалась успехом — Кокетка стала членом семьи.

Работа с домашними животными приносит Лесли счастье. Ей нравится быть хозяйкой самой себе и решать, кто станет ее клиентом. Автор объявления на сайте Craigslist понял серьезность намерений Лесли, когда она сказала, что серьезно относится к тому, чтобы стать хозяйкой собаки, что она не издевается и что ее привлекает все то, что делает Кокетку особенной. Лесли заботится о каждом из животных, ставших ее подопечными. Об этом свидетельствует огромное число полученных ею положительных отзывов. Если вы хотите нанять ее в качестве няни для домашнего животного, то можете связаться непосредственно с ней по телефону (916) 755-2724.



РАБОТА С НАСЕЛЕНИЕМ: КАЛЕНДАРЬ ПРЕДСТОЯЩИХ МЕРОПРИЯТИЙ ЦЕНТРА ACRC

Знаете ли вы, что у центра ACRC есть в Интернете собственный календарь мероприятий? <https://www.altaregional.org/calendar>

Это прекрасная возможность узнать, когда сотрудники центра ACRC будут проводить мероприятия по связям с общественностью там, где вы живете.

Фотографии с мероприятий, которые мы посещаем, есть на наших страницах в социальных сетях.
<https://www.facebook.com/altacaliforniaRC/>
https://www.instagram.com/altacal_rc/
https://twitter.com/AltaCal_RC

The screenshot shows the website's navigation bar with a search icon, a language selection dropdown, a 'DONATIONS' button, and the Alta California Regional Center logo. Below the navigation is the 'Upcoming Events Calendar' section, which includes a view toggle (List View / Grid View) and a filter menu with categories: All, Alta Sponsored Event, Community Event, Cultural Diversity, Deaf+, Public Meetings, and Vendor Events. The main content area displays a list of events for October 2023:

DATE	EVENT	TIME
OCT 5	Pizza Social - Yuba City	5:30pm - 7:00pm
OCT 7	Walk-N-Roll	12:00pm
OCT 8	Step Up for Down Syndrome	10:00am
OCT 14	Disability Resource Fair and Joni and Friends Walk N' Roll	9:00am - 1:00pm
OCT 14	Auburn Big Time Pow Wow Sierra Native Alliance	10:00am - 9:00pm



КОНФЕРЕНЦИЯ «ЖИЗНЬ С ПОДДЕРЖКОЙ»



Supported Life Institute
presents our:

37th Annual Conference
SUPPORTED LIFE 2023



**Inspiring Unity
through
Common Goals and
Creativity:**

*Empowering All People
with Developmental Disabilities
to be Fully Included in the Community*

Oct. 26 – 27, 2023

Wyndham Sacramento

**"A Place to Train Your Staff
-- in an Inclusive Environment"**

**АЛЬЯНСА ПО
ЖИЛИЩНОМУ
ОБЕСПЕЧЕНИЮ
ИНВАЛИДОВ**



В этом году на конференции «Жизнь с поддержкой» (Supported Life Conference) особое внимание будет уделено кадровой проблеме. В связи с этим будет обсуждаться программа DSP Collaborative, сотрудничество центров ACRC и VMRC и проблемы работающих с нами людей и организаций. Кроме того, директор центра ACRC по работе с населением Джон Декер (John Decker) вместе с членами Альянса по жилищному обеспечению инвалидов (Disability Housing Alliance) выступит на тему "Усиление защиты жилищных прав населения через семейное партнерство» (Strengthening Community Housing Advocacy Through Family Partnerships).



От Даны и Энди Фалетти (Dana and Andy Faletti) из Института жизни с поддержкой (Supported Life Institute):

Как в наши дни мы можем предоставлять качественное обслуживание и делать все возможное, чтобы помочь защищающим свои права клиентам добиться успеха и процветания в обществе?

Именно поэтому мы надеемся научить людей на этой "Профессиональной конференции с инклюзивным подходом" ("Professional Conference with an Inclusive setting") — конференции «Жизнь с поддержкой".

37-я ежегодная осенняя конференция Института жизни с поддержкой (Supported Life Institute) — это двухдневное очное мероприятие, которое пройдет 26-27 октября 2023 г. в отеле Wyndham Sacramento.

Она отличается от майской конференции, на которой наши клиенты обмениваются опытом защиты своих прав. Октябрьская конференция предназначена для специалистов организаций, обслуживающих наших клиентов; сотрудников региональных центров; членов семей наших клиентов и сотрудников государственных учреждений, таких как департамент DDS и Департамент реабилитации (Department of Rehab).

Сотрудники указанных организаций на практике узнают, как создать и поддерживать инклюзию для людей, которых они обслуживают.

Сегодня ключевые вопросы — это доступное жилье, хорошие рабочие места на местах, помощь агентствам в переходе на правила "HCBS", новые способы поиска и найма хороших сотрудников и многое другое. На конференции будут 4 основных доклада, 31 заседание на выбор и более 8 тематических направлений - здесь есть чему поучиться каждому.

Подробности: www.supportedlife.org

Подробнее об организации «Альянса по жилищному обеспечению инвалидов» (Disability Housing Alliance) см. на сайте disabilityhousingalliance.org.

ИЗМЕНЕНИЯ В ПЕРЕЧНЕ СОТРУДНИЧАЮЩИХ С НАМИ ОРГАНИЗАЦИЙ / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ОЖИДАЮТСЯ

Что изменилось за последний квартал

Новые организации, сотрудничающие с нашим центром

Программа интеграции в общество

California Resource Services for Independent Living

Раннее лечение аутизма

Learning Solutions Kids, Inc.

Речевая терапия

Victoria Faszler, SLP

Психолог

Deep Insight Psychology, Inc.

Проживание с поддержкой

Connections People Services, LLC

Vinyard Supported Living Services

Good Life SLS, LLC

Учреждения по уходу с проживанием

Celestial Care Adult Facility, LLC

Padua Care Home

Abounding Peace III Elderly Care

Villas One Inc.

Диспетчерская транспортная служба

R&D Transportation

Закрывшиеся организации из числа сотрудничавших с нашим центром

Эрготерапия

Family Pediatric Therapy Services

Perfect Harmony Occupational Therapy

Sky Break Therapy LLC

Учреждения по уходу с проживанием

Tate Family Care

Консультационные службы

Deni Deutsch Marshall

ХУДОЖНИК НОМЕРА — СТЕФАНИ ДАРДОН

Стефани — это источник энергии, положительных эмоций, творчества и оптимизма. Ее работы — это сочетание анимализма и чарующей фантазии. У Стефани есть коллекция работ. Стефани стала примером доброты по отношению к своим коллегам, работающим в NCA с 2015 года. Стефани владеет двумя языками, у нее 7 братьев и сестер. Она любит супергероев, животных и комиксы. Стефани нравится творить и ухаживать за своими курицами (Кокосом и Перцем). Она надеется однажды поплавать с дельфинами.

Работы Стефани можно приобрести в Центре искусств Neighborhood Center of the Arts по следующему адресу: 200 Litton Drive. #212, Grass Valley. Вы можете посетить сайт этого центра: <http://www.ncagrassvalley.org>.

